

原作者及出處 (Original):

Chiu, Hsiu-Ching, Ada, Louise.
Pediatric Physical Therapy. 26(3): 283-288, Fall 2014.
doi: 10.1097/PEP.0000000000000045

題目 (Title):

功能性電刺激在腦性麻痺兒童活動上的效果：系統性回顧
(Effect of Functional Electrical Stimulation on Activity in Children With Cerebral Palsy:
A Systematic Review)

翻譯者 (Translator):

邱秀靜 (Hsiu-Ching Chiu, PT, PhD)
義守大學物理治療學系 助理教授 高雄 台灣
(Assistant Professor, Department of Physical Therapy, I-Shou University, Kaohsiung,
Taiwan)

校閱者 (Reviewer):

廖華芳 (Hua-Fang Liao)
台灣大學醫學院 物理治療學系暨研究所 兼任副教授 台北 台灣
(Adjunct Associate Professor, School of Physical Therapy, College of Medicine ,
National Taiwan University, Taipei, Taiwan)

目的 (Purpose):

探究功能性電刺激是否有效以及是否比單純活動訓練更有效。
(To determine whether functional electrical stimulation (FES) is effective and
whether it is more effective than activity training alone.)

方法 (Methods):

搜尋 MEDLINE, CINAHL, EMBASE, Cochrane, Web of Science, 和 PEDro 資料庫中的
隨機試驗研究。文獻納入條件為其參與者是 18 歲以下的痙攣性腦性麻痺兒童，
在活動訓練過程同時接受功能性電刺激，且必須是隨機試驗研究。活動的測量則
選擇最能反應出活動訓練方案的評量工具。

(MEDLINE, CINAHL, EMBASE, Cochrane, Web of Science, and PEDro databases were
searched for randomized trials. Studies of randomized trials were included if the
participants were children (<18 years old) with spastic cerebral palsy, who underwent
a program of FES that involved electrical stimulation during practice of an activity.
Measures of activity that best reflected the activity trained were examined.)

結果 (Results):

五篇隨機試驗研究符合收納條件，其中三篇研究顯示接受功能性電刺激組比未接受功能性電刺激組成效較好。另外兩篇研究則顯示活動訓練合併與單純活動訓練兩者成效未達統計上顯著差異。

(Five randomized trials were included. Three trials reported statistically significant between-group differences in favor of FES compared with no FES. Two trials reported no statistically significant between-group differences of FES compared with activity training alone.)

結論 (Conclusions):

應用在腦性麻痺兒童，現有的證據顯示接受功能性電刺激比未接受功能性電刺激在成效上更佳，但其成效與單純活動訓練相似。

(The available evidence suggests that FES is more effective than no FES but that it has a similar effect as activity training alone in cerebral palsy.)

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur²

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。